

INFORMATIONSHINWEIS PATIENTIN (10-13 Jahre)

Titel der Forschung: Die Bedeutung der Speichelsignatur von Endometriose im Behandlungsverlauf bei Teenagern - ADOMiARN-Studie

Sponsor der Forschung: ZIWIG, 19 rue Riboud 69003 LYON

Kontaktdaten des Prüfers :

Ermittler :	<u>Professor Michael MUELLER</u>
Postanschrift :	<u>Universitätsklinik für Frauenheilkunde, Inselspital Bern, Friedbühlstrasse 19, 3010 Bern</u>
Telefonnummer :	<u>++41 31 632 1203</u>

Hallo,

Du wirst wegen Schmerzen im Bauch behandelt. Diese Schmerzen können manchmal so stark sein, dass du nicht zur Schule gehen oder deinen üblichen Aktivitäten nachgehen kannst. Dein Arzt / deine Ärztin meint, dass du eine Krankheit namens Endometriose hast (oder haben könntest). Diese Krankheit betrifft viele Frauen jeden Alters. Leider ist sie sehr schwer zu diagnostizieren, da sie anderen Krankheiten ähnelt.

Mit dem Einverständnis deiner Eltern schlägt dir dein Arzt / deine Ärztin vor, an der ADOMiARN-Studie teilzunehmen. In dieser Studie wird untersucht, ob der Einsatz eines neuen Diagnosetests, des sogenannten EndoTests®, bei Teenagern interessant sein könnte. Wenn das stimmt, wird es möglich sein, diese Krankheit einfach, schnell und schmerzlos zu diagnostizieren, indem man nur ein wenig Speichel auffängt.

Diese Studie wird 80 jungen Mädchen angeboten, die die gleichen Schmerzen haben wie du.

Es ist deine Entscheidung, ob du an dieser Studie teilnehmen möchtest oder nicht. Wie auch immer du dich entscheidest, dein Arzt/in wird dich weiterhin gut behandeln.



- Wenn du nein sagst und selbst wenn deine Eltern ja gesagt haben, wird dich niemand zwingen und niemand wird dir böse sein.
- Wenn du ja sagst, nimmst du an der Studie teil und kannst deine Meinung ändern, wenn du willst, und jederzeit aufhören, ohne sagen zu müssen, warum.

Wenn du an der Studie teilnehmen möchtest, musst du bei diesem Besuch (oder beim nächsten, wenn du und deine Eltern etwas mehr Zeit zum Nachdenken brauchen) und bei deinem nächsten Besuch (in etwa sechs Monaten) nur in ein kleines Röhrchen spucken. Du wirst auch gebeten, einige Fragen dazu zu beantworten, wie du dich fühlst. Die Antworten, die du gibst, werden vertraulich behandelt.



Hast du alles verstanden? Stelle deinem Arzt / deiner Ärztin und deinen Eltern so viele Fragen, wie du willst.

Wir danken dir im Voraus dafür, dass du dir die Zeit genommen hast, dieses Dokument zu lesen.